

財務委員會討論文件

1998 年 10 月 30 日

獎券基金

總目 341—非經常補助金

分目 820 聖公會教區福利協會

請各委員批准提供為數 104,223,000 元的補助金 (按付款當日價格計算)予聖公會教區福利協會，以便該會在西貢將軍澳第 22 區興建護理安老院暨長者綜合服務中心，並購置家具和設備。

問題

我們有需要提供更多長者福利服務，以應付增加的需求。

建議

2. 社會福利署署長建議從獎券基金撥出為數 104,223,000 元的補助金 (按付款當日價格計算)，供聖公會教區福利協會在西貢將軍澳第 22 區興建長者服務綜合大樓，並購置家具和設備。

理由

3. 擬建的長者服務綜合大樓樓高三層，建築樓面面積為 5 765 平方米，將提供地方開辦以下服務—

服務	名額
(a) 護理安老院 (自負盈虧)	60 個宿位
(b) 護理安老院 (受資助)	186 個宿位
(c) 長者綜合服務中心 (受資助)	沒有既定的會員人數

附件 1 建築物的位置圖載於附件 1。

4. 護理安老院為體弱多病、肢體傷殘或認知能力有缺損的長者提供居所，並安排一般起居照顧和一些護理服務。目前，長者對這類院舍服務的需求十分殷切。根據安老事務委員會的需求評估顯示，現時約有 13 000 名真正需要院舍照顧的長者在輪候入住護理安老院。擬進行的福利設施工程計劃將提供 60 個自負盈虧的護理安老宿位和 186 個受資助的護理安老宿位。連同其他陸續推行的計劃，在 1998-99 年度至 2001-02 年度期間，總共會增設 7 980 個受資助宿位(包括受資助宿位和根據買位計劃購買的宿位)，以紓緩服務不足的情況。

附件 2 5. 現把承諾在 2001-02 年度結束前提供的受資助安老院宿位數量，載於附件 2 的圖表。

6. 長者綜合服務中心為長者提供社區支援服務，包括社交和康樂活動、洗衣、沐浴和飯堂設施、輔導和家務助理服務。根據預測，到 2000-01 年度，西貢區的長者人口估計約有 20 000，而根據每 17 000 名 65 歲及以上的長者興建一間長者綜合服務中心的規劃比例，西貢區須設立至少一間長者綜合服務中心。現時，西貢區並無這類中心。因此，計劃興建的服務中心將會是區內首間為應付這方面的服務需求而設的中心。

對財政的影響

7. 按付款當日價格計算，估計這座特建的長者服務綜合大樓的建設費用約為 1 億 3,027 萬 9,000 元，計算方式如下一

	千元
建造費用	
(a) 地基和下層結構工程	5,776
(b) 建築工程	33,054
(c) 水管和渠務工程	4,211
(d) 屋宇裝備	17,582
(e) 外部工程	10,424
(f) 應急費用	7,816
(g) 專業人員費用和地盤監督工作	10,399
(h) 工程雜項費用	7,573
(i) 家具和設備	6,729
	<hr/>
小計	103,564
	(按 1997 年 12 月價格計算)
(j) 按通脹調整的費用 (以便把預算調整為付款當日價格)	26,715
	<hr/>
總計	130,279

8. 聖公會教區福利協會已答允承擔工程計劃認許結算建設費用的20%，以換取該大樓的命名權。因此，我們建議從獎券基金撥出104,223,000元的補助金，計算方式如下－

	千元
建設費用總額	130,279
<u>減去</u> ： 聖公會教區福利協會承擔的金額	(26,056)
	<hr/>
所需的補助金	104,223

9. 社會福利署署長在審核聖公會教區福利協會的計劃和工程計劃預算時，已徵詢建築署署長的意見，並認為計劃和預算合理。

10. 估計這項工程計劃的現金流量如下－

	千元 (按 1997 年 12 月 價格計算)	價格調整 因數	千元 (按付款當日 價格計算)
1999-2000	14,646	1.14878	16,825
2000-2001	64,147	1.24642	79,954
2001-2002	24,771	1.35237	33,500
總計	103,564		130,279

11. 聖公會教區福利協會營辦上述擬建福利設施每年所需的經常資助金總額(包括發還聖公會教區福利協會的差餉和地租)，估計為 2,020 萬元，計算方式如下－

		千元
護理安老院		
(a) 個人薪酬		14,613
(b) 其他費用		3,439
(c) 地租和差餉		630
	小計	18,682
<u>減去：</u> 收費收入		(3,620)
所需的資助金		15,062
長者綜合服務中心		
(a) 個人薪酬		4,766
(b) 其他費用		310
(c) 地租和差餉		69
	小計	5,145
<u>減去：</u> 收費收入		(89)
所需的資助金		5,056
所需的資助金總額		20,118
		即約 2,020 萬元

可行性研究

12 聖公會教區福利協會已完成這項工程計劃的可行性研究，研究結果確定這項工程計劃可行，並可展開詳細的規劃工作。

土地徵用

13. 西貢區地政會議已審研有關的地盤平面圖和建築設計草圖，認為建議的地盤使用率可予接受。當局已於 1997 年 3 月 15 日批出一幅位於將軍澳第 22 區的政府土地予聖公會教區福利協會，以興建擬議的長者服務綜合大樓，土地的批約期至 2047 年 6 月 30 日。批出的土地無須進行清理工作。

14. 擬建的長者服務綜合大樓的打樁工程預計會於 1999 年 2 月動工，預期該座大樓可於 2000 年 12 月落成。

對環境的影響

15. 聖公會教區福利協會在 1998 年 1 月完成這項工程計劃的初步環境檢討，所得的結論是交通噪音是唯一的主要問題。初步環境檢討建議採取消減噪音措施，包括沿地界範圍架設隔聲圍牆，以及在受影響的建築物正面安裝隔音設施與空氣調節系統，藉以紓減交通噪音對建築物的影響，使影響程度不會超出既定的標準。檢討並確認這項工程計劃的詳細藍圖已預設足夠的緩衝距離，令建築物免受汽車廢氣的影響。聖公會教區福利協會已同意實施初步環境檢討提議的各項紓減環境影響措施，而有關合約也會訂定適當的污染管制條款，控制施工期間工程對環境造成的影響，以符合既定的標準和準則。

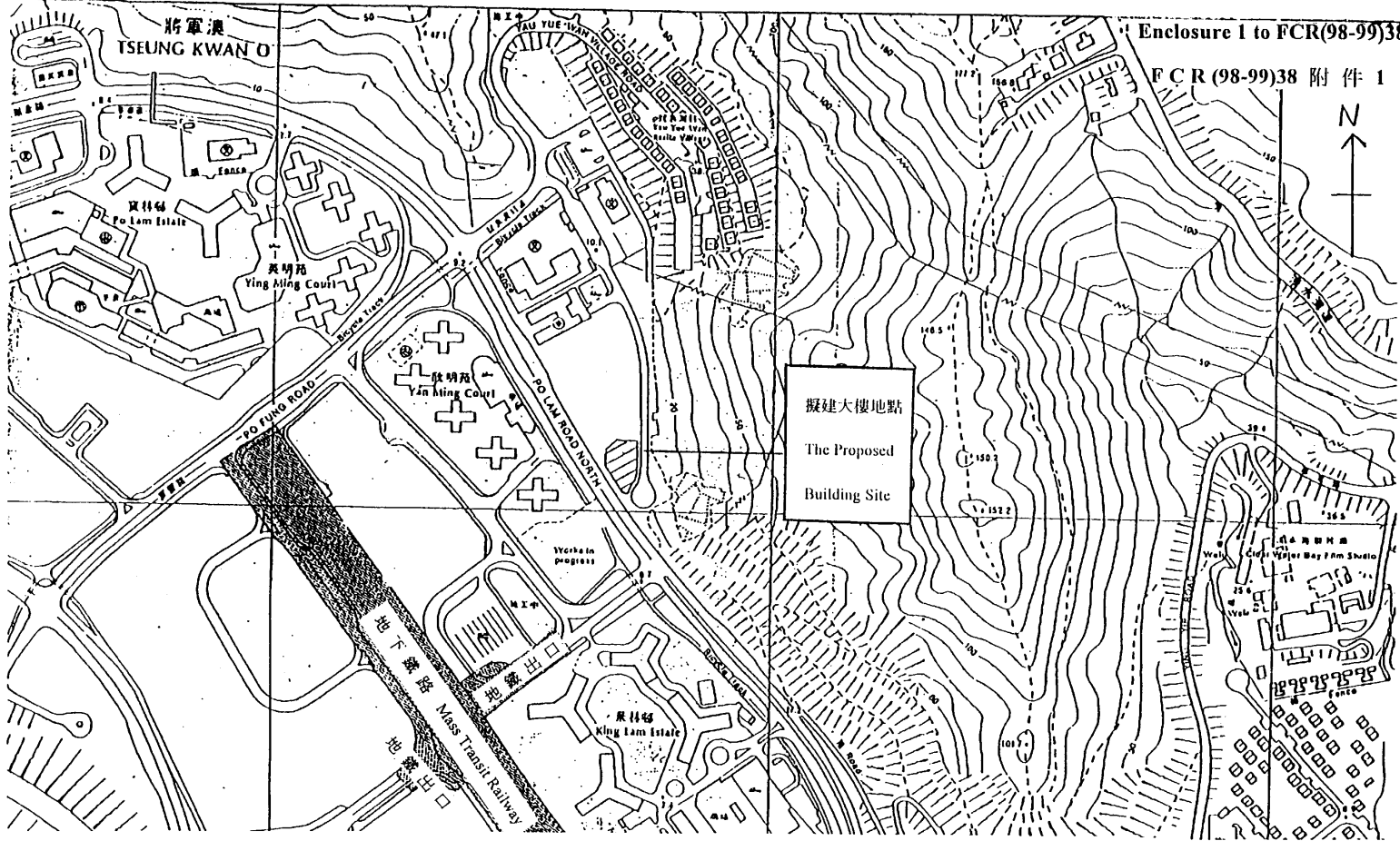
公眾諮詢

16. 西貢區議會和津貼及獎券基金諮詢委員會均支持這項工程計劃。

背景資料

17. 《政府獎券條例》第 6(4)條訂明，財政司司長有權從獎券基金撥款資助社會福利服務的發展。然而，按照慣例，倘有關建議的經常財政負擔超過某一上限，財政司司長會呈請委員批准該項建議。委員在 1996 年 10 月把財政司司長根據獲轉授的權力批准經常開支分目項下追加撥款的上限增至 1,000 萬元，因此這方面的撥款上限亦相應提高至 1,000 萬元。由於政府就這項工程計劃每年所承付的經常開支超過 1,000 萬元，我們現把這項建議提交各委員批核。

衛生福利局
1998 年 10 月



西貢將軍澳第22區聖公會教區福利協會護理安老院暨長者綜合服務中心
 DWC's Care and Attention Home cum Multi-service Centre for the Elderly at Tseung Kwan O Area 22, Sai Kung

受資助安老院宿位的供應情況

服務	1997-98 年度 結束前所提供的 宿位數量 (a)	承諾目標		2001-02 年度 結束前的 總供應量 (a)+(c)
		1998-99 年度 結束前可額外 提供的宿位數量 (b)	2001-02 年度結束前 可額外提供的宿位數量 (包括聖公會教區福利協會 工程計劃提供的名額) (c)	
(a)受資助院舍宿位	14 766	821	3 300	18 066
(b)買位計劃宿位	1 200	600	3 280	4 480
(c)護養院宿位	-	1 400	1 400	1 400
總供應量	15 966	2 821	7 980	23 946